

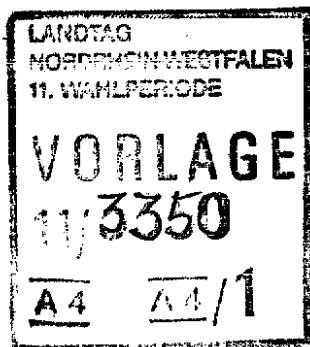


Der Chef der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen

Postanschrift: Staatskanzlei NRW · 40190 Düsseldorf

An die
Präsidentin des Landtags
Nordrhein-Westfalen
Platz des Landtags 1

40221 Düsseldorf



Dienstgebäude und Lieferanschrift:

Mannesmannufer 1a, 40213 Düsseldorf

Telefon (0211) 837-01

Durchwahl (0211) 837-1378

Telefax (0211) 837-1150

Durchwahl (0211) 837-1441

Datum *19.* Oktober 1994

Aktenzeichen (bei Antwort bitte angeben)

II A

Sehr geehrte Frau Landtagspräsidentin,

in Ergänzung der Vorlagen 11/3222 und 11/3275 und unter Bezugnahme auf einen Brief des Vorsitzenden des Unterausschusses "Europapolitik und Entwicklungszusammenarbeit" des Hauptausschusses vom 30. September 1994 und die Beratungen in der Sitzung des Hauptausschusses am 20. Oktober 1994 übersende ich zu den Ausschlußberatungen über den Einzelplan 02 für das Haushaltsjahr 1995 eine weitere Vorlage mit ergänzenden Erläuterungen (170-fach).

Im einzelnen sind diesem Brief folgende Übersichten beigelegt:

- Vorhaben der Titelgruppe 71 ("Entwicklungszusammenarbeit") Stand 1994/Planungen 1995,
- ergänzende Erläuterungen zu den Titelgruppen 72 ("Internationale Zusammenarbeit") und 76 ("Maßnahmen der Landesregierung zur Verbesserung der Situation von Flüchtlingen"),
- Projekte aus dem Deutschlandprogramm der Landesregierung - Titelgruppe 73,
- Haushaltsansätze für die Entwicklungshilfeleistungen der Ressorts.

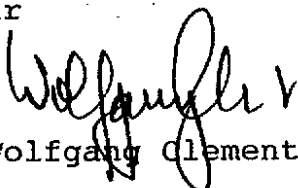


Außerdem habe ich die erbetenen Erläuterungen zu Kapitel 02 030, Titel 541 20 "Aufwendungen anlässlich des EU-Gipfels in Essen" im Haushaltsjahr 1994 und ein Diskussionspapier beigelegt, das auf der Grundlage des "Vorläufigen Abschlußberichtes" der Landesregierung Nordrhein-Westfalen vom Dezember 1993 über das Reintegrationsprogramm für abgelehnte Asylbewerber (Roma) in Skopje/Mazedonien Erkenntnisse aus diesem Modellvorhaben im Hinblick auf eine generelle Erörterung des Ansatzes der Neuen Flüchtlingspolitik formuliert.

Ich bitte um Weiterleitung an die Mitglieder des Hauptausschusses und des Unterausschusses "Europapolitik und Entwicklungszusammenarbeit".

Mit freundlichen Grüßen

Ihr


(Wolfgang Clement)



Zu Titel 531 71

Informationdienst Dritte Welt in Nordrhein-Westfalen / Forum Eine Welt

| <u>Jahr</u> | <u>Auflagenhöhe</u> | <u>Preis/DM</u> |
|---------------|---------------------|-----------------|
| 1986 | 5.000 | 5.800 |
| 1987 | 24.300 | 34.600 |
| 1988 | 27.600 | 35.800 |
| 1989 | 33.500 | 38.000 |
| 1990 | 50.900 | 64.500 |
| 1991 | 58.900 | 83.500 |
| 1992 | 61.750 | 102.260 |
| plus Beiblatt | | 10.000 |
| 1993 | 60.000 | 249.900* |
| 1994 | 61.802 | 275.491* |

* 1993 und 1994 sind aus Gründen der Haushaltsklarheit Personal- und Portokosten mit erfaßt worden



zu Titel 681 71

Konkreter Friedensdienst

| Jahr | bereiste Länder | Projekte | Teilnehmer gefördert/gesamt | DM |
|------|--------------------|----------|--------------------------------|---------|
| 1986 | 13 | 17 | 67 122 | 180.000 |
| 1987 | 15 | 22 | 124 162 | 290.000 |
| 1988 | 15 | 27 | 124 202 | 280.000 |
| 1989 | 23 | 42 | 139 219 | 330.000 |
| 1990 | 23 | 43 | 168 202 | 410.000 |
| 1991 | 24 | 53 | 257 296 | 550.000 |
| 1992 | 31 | 72 | 270 350 | 600.000 |
| 1993 | 35 | 60 | 299 380 | 660.000 |
| 1994 | 28 | 78 | 326 398 | 660.000 |



Zu Titel 684 71

Entwicklungspolitische Informations- und Bildungsarbeit

| Zahl der geförderten Maßnahmen | Projekt | Betrag DM |
|--------------------------------------|---|--------------|
| 14 | Entwicklungspolitische Seminare zu verschiedenen Themen | 44.280 |
| 24 | Veranstaltungsreihen/Tagungen und Dritte-Welt-Wochen | 151.680 |
| 9 | Entwicklungspolitische Bildungsmaß- nahmen an Schulen, mit Kindern und Jugendlichen | 46.321 |
| 7 | Entwicklungspolitische Kulturveran- staltungen mit Podiumsdiskussionen | 20.970 |
| 7 | Medien (Einrichtung von Dritte-Welt- Bibliotheken, Dia-Serien) | 7.478 |
| 3 | Entwicklungspolitische Broschüren | 8.478 |
| 23 | Sonstige entwicklungspolitische Ver- anstaltungen | 30.728 |
| 87 | Gesamt | 309.935 |

Durch die veränderten Richtlinien, die nur noch eine 10 %ige statt der bisher geltenden 25 %igen Eigenbeteiligung beinhalten, ist es vielen Gruppen erst möglich geworden, entwicklungspolitische Informations- und Bildungsarbeit in größerem Umfang zu betreiben. Dadurch reichen die bisher zur Verfügung gestellten Haushaltsmittel für 1995 nicht aus.



Auslandsprojekte der Entwicklungszusammenarbeit 1994

| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM |
|-----|--------------|--|---|---------------------|
| 1 | Brasilien | Bau von 6 Brunnen zur Trinkwassergewinnung | Förderverein Amazonas e. V., Oberhausen | 5.385 DM |
| 2 | Kamerun | Modernisierung einer Schule | Bodelschwingh-Gymnasium, Windeck-Herchen | 20.500 DM |
| 3 | Nicaragua | Errichtung eines Kulturzentrums | Bürgerinitiative für Kulturprojekte Nicaragua e. V., Wuppertal | 96.000 DM |
| 4 | Vietnam | Erstellung eines Handbuchs der traditionellen Medizin | Malteser Hilfsdienst, Köln | 29.950 DM |
| 5 | Sierra Leone | Dorfsanierung | Hilfe für Lokamassa, Bergisch- Gladbach | 106.000 DM |
| 6 | Nicaragua | Erwachsenenbildung in Ciudad Sandino | Nicaragua Verein, Düsseldorf e. V. | 194.000 DM |
| 7 | El Salvador | Errichtung eines Frauenhauses | Christliche Initiative Romero e. V., Münster | 97.800 DM |
| 8 | Ecuador | Schulung zur Verteidigung des Territoriums der Indianer | Gesellschaft für bedrohte Völker, Düsseldorf | 90.000 DM |
| 9 | Philippinen | Aufbau einer Kleingewerbefabrik (Nährarbeiten) | Solidaritätsfond Dritte Welt e. V., Bonn | 51.000 DM |
| 10 | Simbabwe | Errichtung eines Berufs- und Ausbildungszentrums | Transferzentrum für angepasste Technologien | 100.000 DM |
| 11 | Peru | Um- und Anbau eines Kinderheims | Asociacion Pachanama e. V., Essen | 92.000 DM |



| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM |
|-----|-----------|--|---|---------------------|
| 12 | Vietnam | Ausbau eines Krankenhauses | Hilfsaktion Vietnam | 200.000 DM |
| 13 | Honduras | Fertigstellung eines Schulgebäudes | Frau Dr. Kuhlmann, Recklinghausen | 16.700 DM |
| 14 | Peru | Maßnahmen zum Schutz der Menschenrechte der Indianer im Amazonasgebiet | Gesellschaft für bedrohte Völker | 75.000 DM |
| 15 | Nepal | Trainingswerkstätten zur Rehabilitation von lepra- und poliogeschädigten Menschen | NEPRA e.V. | 28.000 DM |
| 16 | Simbabwe | Frauenprojekt "Buchbinderei" | MGFM | 44.800 DM |
| 17 | Vietnam | Managementausbildung | KM/LIB | 75.700 DM |
| 18 | Brasilien | Bau eines Holzbootes für medizinische Helfer | Förderverein Amazonas e.V., Oberhausen | 12.800 DM |
| 19 | China | Machbarkeitsstudie für eine Pilotanlage zur Behandlung von Abwasser aus Papierfabriken | FIW/MURL | 14.890 DM |
| 20 | Südafrika | Rehabilitationsprojekt "Twilight Children" für Straßenkinder | Gruppe Südliches Afrika | 25.000 DM |
| 21 | Kenia | Solarküchen-Projekt für eine Schule | Gesellschaft für Alternativenenergie-Projekte e.V., Köln | 14.700 DM |
| 22 | Peru | Ausbau eines Sozialzentrums | Sozial- und Entwicklungshilfe des Kolpingwerkes e.V. | 150.000 DM |
| 23 | Panama | Verbreitung von Frauenrechten | ARIAS-Stiftung/Forschungsinstitut für Sicherheitspolitik e.V., Bonn | 105.981 DM |



| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM |
|-----|------------------|---|--|---------------------|
| 24 | Simbabwe | Erichtung von Gemeinschaftsmodellgärten für Frauen | MGFM | 15.610 DM |
| 25 | Simbabwe | Integriertes Farmkonzept | Arbeitsgemeinschaft Solidarische Welt e.V. | 40.500 DM |
| 26 | Kenia | Handwerkliches Ausbildungs- und Produktionszentrum | KM/LIB | 8.218 DM |
| 27 | Indien | World Theatre Projekt in Indien | Theaterinstitut Bochum | 35.550 DM |
| 28 | Namibia | Unterstützung eines Buchprojektes | Pfarrer Siegfried Groth | 5.000 DM |
| 29 | Vietnam | Fortbildungsveranstaltung für vietnamesische Juristen | JM | 29.985 DM |
| 30 | Nicaragua | Konzeption für die Errichtung eines Frauenhauses | Städtepartnerschaft Köln/Corinto | 3.125 DM |
| 31 | Namibia | Unterstützung des Experten für Berufsbildung durch Seminare | KM/LIB | 45.100 DM |
| 32 | Vietnam | Symposium "Sozialversicherungswesen" | KM/MAGS | 44.000 DM |
| 33 | Bolivien/Ecuador | Lehrerfortbildung | a-b-c Gesellschaft | 75.000 DM |



Planung 1995 (im Interministeriellen Koordinierungsausschuß für Entwicklungspolitik noch nicht abschließend erörtert)
 Teil I - NRO - Projekte

| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM | Beurteilung |
|-----|-----------|--|--|--------------------|--|
| 1 | Guatemala | Wasserversorgung der Orte Sajaute und Sepacay | Freundeskreis Zentralamerika e.V. | 33.380 | |
| 2 | Peru | Ausbau 3. Phase eines Sozialzentrums | Sozial- und Entwicklungshilfe des Kolpingwerkes e.V., Köln | 92.250 | Projekt aus 1994; zugesagt |
| 3 | Panama | Verbreitung von Frauenrechten | ARIAS-Stiftung und Institut für Sicherheitspolitik und Internationale Entwicklung e.V., Bonn | 186.554 | Projekt aus 1994; zugesagt |
| 4 | Brasilien | Einrichtung und Möblierung des Ausbildungszentrums des Sozial- und Erziehungswerkes der Diözese Téfé | Förderverein Amazonas, Köln | 20.000 (geschätzt) | Projektantrag wurde 1994 gestellt; Prüfung Finanzierung wurde für 1995 zugesagt |
| 5 | Zaire | Aufbau eines Transportsystems und einer Kfz-Werkstatt sowie eines mobilen Krankenhauses | Zaire-Hilfe | 50.000 (geschätzt) | BMZ hat bis auf 3 Fahrzeuge das gesamte Projekt finanziert; Förderung soll nur bei Nichtübernahme der Restkosten geprüft werden |
| 6 | Kenia | Handwerkliches Ausbildungs- und Produktionszentrum | LiB und Deutsch-Kenianischer Verein | 50.000 (geschätzt) | Projekt wurde durch das LiB in Form einer Studie begleitet, von dem Ergebnis der Studie wird eine weitere Förderung abhängig gemacht |



| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM | Beurteilung |
|-----|-------------|---|---|-------------------------------------|---|
| 7 | Nicaragua | Erwachsenenbildung in Ciudad Sandino | Nicaragua Verein e.V., Düsseldorf | 53.000 | Projekt wird seit 2 Jahren gefördert, 1995 soll das Projekt letztmalig in dieser Form finanziert werden |
| 8 | Indien | Landwirtschaftliches Ausbildungszentrum für Fischer-Frauen | Indienkreis e.V. | 42.000 | Verein wurde über den Konkreten Friedensdienst mehrfach unterstützt, Prüfung eines konkreten Projektes wurde grds. zugesagt |
| 9 | Afghanistan | Errichtung einer Mutter-Kind-Klinik | Afghanischer Ärzteverein in Deutschland e.V. | kann derzeit nicht beziffert werden | Projektantrag wurde 1994 schon einmal abgelehnt; eine mögliche finanzielle Beteiligung sollte durch den Ko-Ausschuß sorgfältig geprüft werden |
| 10 | Äthiopien | Ergänzende Projekte für Frauen und Kinder: - Bau von Bewässerungsanlagen - Aufbau einer Hühnerfarm - Errichtung eines Ladens zur Direktvermarktung | Frauen- und Jugendhilfe Äthiopien e.V. | 90.000 | Es handelt sich um mehrere Einzelprojekte, eine mögliche Förderung könnte auf einzelne Projektteile beschränkt werden |
| 11 | Nicaragua | Ausbildungs- und Reparaturwerkstatt in Corinto/Nicaragua | Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Köln-Corinto/EI Realejo e.V. | 53.625 | Abschlußförderung eines seit mehreren Jahren finanzierten Projektes |



| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM | Beurteilung |
|-----|-------------|--|---|---------------------|---|
| 12 | Nicaragua | "Frauenhaus Corinto" | Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Köln- Corinto/El Realejo e.V. | 83.400 | Projektstudie für ein Frauenhaus wurde von StK finanziert; Projekt wird von MGFM geprüft |
| 13 | Kamerun | Projekt Schulpartnerschaft | Bodelschwingh-Gymnasium Herchen - Oberstufenzentrum Cottbus; Besongabang (Kamerun) | 20.000 | Mögliches gemeinsames Projekt Bdbg. und NRW |
| 14 | Kenia | Einrichtung und Unterhalt eines Frauzentrums | BOSSA e.V., Schwalmtal | 135.000 | Fachliche Prüfung soll durch MGFM erfolgen |
| 15 | Banglauesch | Förderung und Ausbildung von Frauen und Mädchen | Bangla-Desh Gruppe e.V. | 25.000 | Das bisher vom Verein durchgeführte Projekt soll weiter ausgebaut werden. |



Planung 1995 (im Interministeriellen Koordinierungsausschuß für Entwicklungspolitik noch nicht abschließend erörtert)
 Teil II - Landesregierungsprojekte

| Nr. | Land | Projekt | Träger - Inland | Finanzvolumen DM | Beurteilung |
|-----|---------------------------------------|--|--|---------------------|--|
| 1 | Simbabwe | Berufsaus- und Fortbildungszentrum | TaT, Rheine | 600.000 | zugessagt |
| 2 | | ASA-Programm | | (maximal) 100.000 | Programm für Auslandsaufenthalte von Studenten und jungen Berufstätigen |
| 3 | Namibia | Flankierende Maßnahmen zum Berufsbildungssystem in Namibia | LiB | (geschätzt) 100.000 | Projekt wird von KM finanziert; hier: Begleitende Maßnahmen |
| 4 | Angola | Orthopädieprojekt | "Nord-Süd-Brücke", Brandenburg | nicht bekannt | In Zusammenarbeit mit der StK Brandenburg soll die Förderung dieses Projektes als Gemeinschaftsprojekt geprüft werden. |
| 5 | Vietnam | Krankenhaus | StK Brandenburg in Kooperation mit StK NRW | nicht bekannt | GTZ-Projekt, bei dem sich ggfs. Kooperationsmöglichkeiten ergeben; weitere Prüfung notwendig. |
| 6 | Südafrika (Provinz Eastern Transvaal) | Verwaltungsaufbau (Provinz- und Gemeindeebene) | StK | 50000 | Projekt wird noch ausgearbeitet |



**Weitere Erläuterungen zu den Titelgruppen
72 und 76 im Einzelplan 02
für das Haushaltsjahr 1995**

Zur weiteren Erläuterung der Vorlage 11/3275 kann darauf hingewiesen werden, daß lediglich die auf Seite 7 und 19 in dieser Vorlage aufgeführten Maßnahmen in Kroatien und Bosnien-Herzegowina aus Mitteln der Titelgruppe 76 ("Maßnahmen der Landesregierung zur Verbesserung der Situation von Flüchtlingen") gefördert werden. Sämtliche anderen in der Vorlage aufgeführten Maßnahmen und Vorhaben werden aus der Titelgruppe 72 ("Internationale Zusammenarbeit") finanziert.

Die Titelgruppe 72 ist so gestaltet, daß sie die für Projekte der internationalen Zusammenarbeit notwendigen flexiblen Lösungen bietet.

Die einzelnen Titel der Titelgruppen sind auf dieses besondere Anforderungsprofil zugeschnitten. Durch die gegenseitige Deckungsfähigkeit der Titel untereinander bietet die Titelgruppe die Möglichkeit, auf aktuelle Geschehnisse schnell zu reagieren.

Titel 529 72

Dieser Titel wird für Hilfen in Katastrophenfällen oder humanitären Einzelfällen benötigt. Sowohl medizinische Behandlungen im Inland als auch Lebensmittel- und Medikamentenlieferungen ins Ausland werden hier gebucht.



T i t e l 534 72 811 72 812 72 816 72 817 72

Diese Titel dienen der Abwicklung von Projekten, in denen die Landesregierung direkt tätig wird (Eigenprojekte) oder als direkter Auftraggeber im In- und Ausland tätig wird.

Beispiele (die Beispielsfälle sind aus Gründen der Arbeitsökonomie der Zusammenarbeit mit Südosteuropa entnommen):

- Über die Bezirksregierungen durchgeführte Hilfsgütertransporte.
- Lieferung von Zythostatika an die Kinderklinik III Timisoara (Rumänien) im Namen und Auftrag der Landesregierung.
- Projektaufträge an Consultingunternehmen, die im Auftrag der Landesregierung Projekte durchführen. In diesem Fall werden sowohl die Projektkosten als auch die Honorare bei diesem Titel nachgewiesen.

T i t e l 685 72 685 72 893 72 896 72

Die Förderung von Fremdprojekten war immer ein fester Bestandteil der Projektarbeit im Ausland. Durch die (volle oder teilweise) Finanzierung von Projekten Dritter soll das private Engagement wirkungsvoll gefördert werden. Die haushaltsrechtlichen Voraussetzungen wurden durch die genannten Titel geschaffen. Haushaltssystematisch wird zwischen "laufenden Zuschüssen" (Hauptgruppe 6) und Investitionszuschüssen (Hauptgruppe 8) differenziert.

Beispiele:

- Die Einrichtung einer physiotherapeutischen Ambulanz für motorisch gestörte Kinder in Sinnicolau Mare (Rumänien). Konzeption und Planung sind ausschließlich durch "Friedensdorf Oberhausen e. V." erstellt worden. Das Projekt fügte sich in die in Rumänien verfolgte Gesamtkonzeption ein. Da es sich um ein Fremdprojekt handelte und für die Landesregierung keine Notwendigkeit bestand, selbst in Erscheinung zu treten, erfolgte die Zuwendung aus Titel 686 72.

Gleiches gilt beispielsweise auch für den Aufbau einer Bäckerei in Ciacova (Rumänien) durch die Caritas Essen, die Modernisierung des Rettungswesens in Russe (Bulgarien) durch den



Arbeiter-Samariter-Bund oder den Aufbau einer Knochenmarktransplantation in Miskolc (Ungarn) durch den "Ungarischen Malteser und Caritas Dienst".

Die im Haushaltsplan 1995 veranschlagten Einzelansätze orientieren sich an den Erfahrungen der letzten vier Jahre. Eigen- und Fremdmaßnahmen innerhalb der einzelnen Länder dürfen nicht getrennt betrachtet werden, sondern bilden eine Einheit. Sie sind Bestandteil einer länderspezifischen Gesamtplanung, mit der versucht wird, die begrenzten Haushaltsmittel effektiv umzusetzen.

Oftmals müssen Vorhaben, die in der Übersicht zu Titelgruppe 72 mit der Gesamtförderung ausgewiesen sind, auch aufgrund haushaltsrechtlicher Erfordernisse titelscharf aufgeteilt werden, ohne daß sich hierdurch an der Zielrichtung des Projektes etwas ändert.

Beispiel:

- Die Ausbildung von Kinderkrankenschwestern und Heilpädagogen in Timisoara ist ein mehrjähriges Projekt, das über eine Zuwendung aus Titel 686 72 gefördert wird. Zur Konzeption gehört auch ein mehrwöchiges Praktikum der Schülerinnen und Schüler in Nordrhein-Westfalen. Nach anfänglichen Schwierigkeiten mit den formalen Bedingungen hierfür (Visaerteilung für Deutschland und die Transitländer u. a.) hat sich gezeigt, daß hier ein direktes Auftreten der Landesregierung vorteilhaft ist. Deshalb wurde ab 1994 dieser Teil der Ausbildung als Eigenmaßnahme betrieben und bei Titel 534 72 veranschlagt.



**Projekte aus dem Deutschlandprogramm der Landesregierung,
Titelgruppe 73**

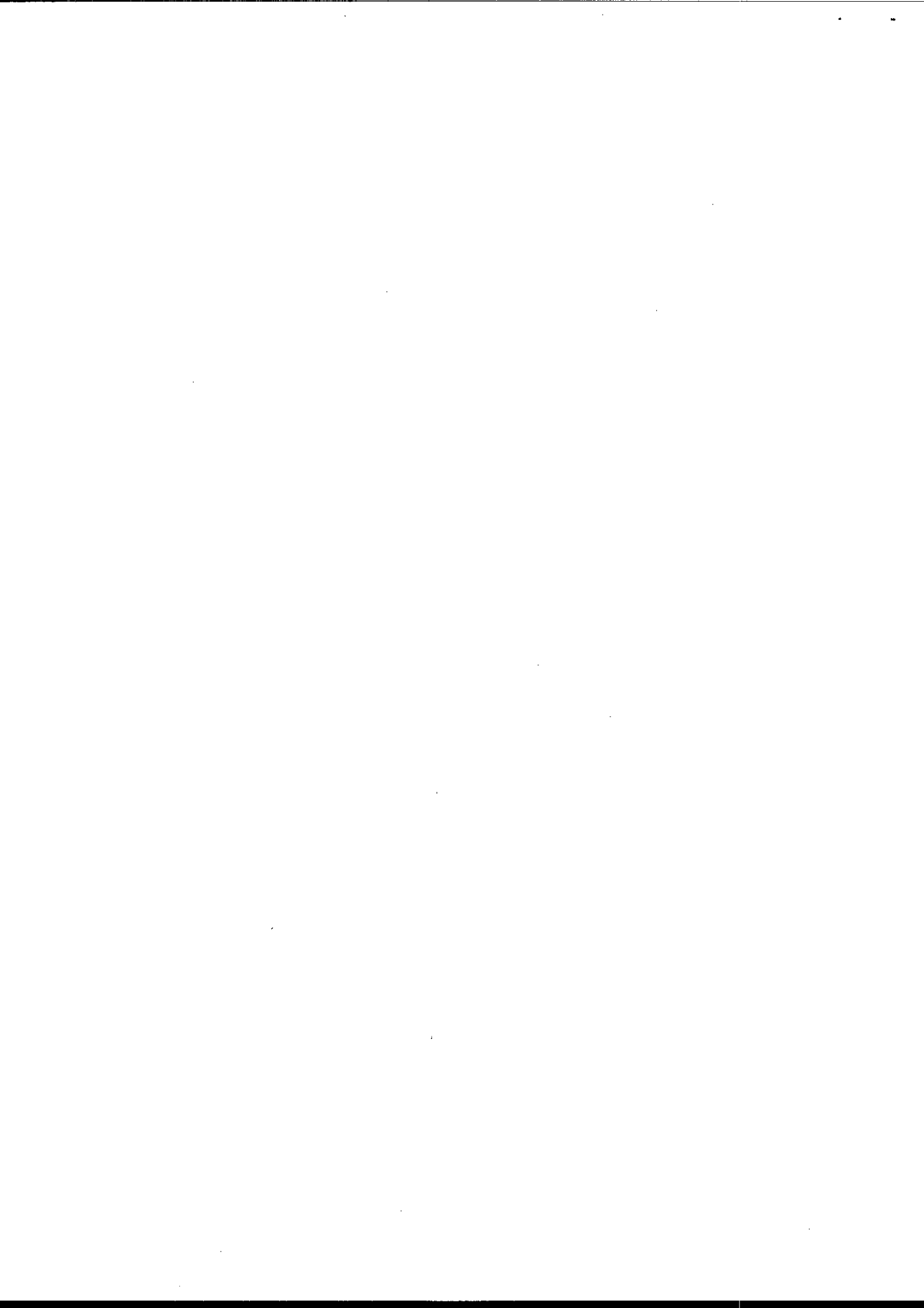
| Projekte 1994 | Höhe der Zuwendung |
|---|--------------------|
| Instandsetzung und Umbau des ehemaligen Schifferkinderheims in Teltow zu einer Jugendfreizeitstätte | 200.000,-- DM |
| Jugendfreizeitzentrum "Kochschule" Wittenberge | 150.000,-- DM |
| Schloß Trebnitz - Installation und Einrichtung der Küche der Internationalen Bildungs- und Begegnungsstätte | 175.000,-- DM |
| Durchführung der Ausstellung "Ravensbrückerinnen" in der Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück | 142.850,-- DM |
| Ausstellung Konzentrationslager Oranienburg - Transport und Mietkosten | 75.000,-- DM |
| Partnerschaftliche Begegnungsveranstaltungen | 100.000,-- DM |
| Hilfen beim Verwaltungsaufbau einschließlich Ausstattung | 145.000,-- DM |

| Projekte 1995 | Höhe der Zuwendung |
|--|--------------------|
| Ehemaliges Schifferkinderheim in Teltow (Restfinanzierung) | 50.000,-- DM |
| Kinder-Kunst-Galerie Sonnensegel in Brandenburg | 250.000,-- DM |



Haushaltsansätze für die Entwicklungshilfeleistungen der Ressorts

| Ressort | Zweckbestimmung | Haushalts- stelle | 1991 DM | 1992 DM | 1993 DM | 1994 DM | 1995 |
|---|---|----------------------------------|------------|------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| MP | Maßnahmen für die Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern | 02 020 Titel- gruppe 71 | 1.900.000 | 3.650.000 | 3.840.000 | 3.640.000 | 3.640.000 |
| MP | Zuschuß "Stiftung Entwicklung und Frieden e. V.", Bonn | 02 020 685 30 | 120.000 | 150.000 | 150.000 | --- | --- |
| MP | Zuschuß an die "Stiftung Entwicklung und Frieden" | 685 31 | --- | --- | --- | 150.000 | 135.000 |
| Landes- zentrale für po- litische Bildung | Zuschüsse zur Förderung und Verbreitung des Friedensgedankens | 02 050 684 40 | --- | --- | (80.000) | (70.000) 35.000 *1 | (50.000) 15.000 |
| | Für die Aufgaben der Landeszentrale für politische Bildung | 02 050 534 10 | --- | --- | (3.475.000) 200.000 *1 | (3.475.000) 200.000 *1 | (3.200.000) 250.000 *1 |



| | | | | | |
|-------------|--|------------|------------|------------|------------|
| <i>JM</i> | 04 020 525 20 | --- | --- | --- | 200.000 |
| | Einführung ausländischer Juristen in das Deutsche Recht u. Rechtswesen | | | | |
| <i>MWF</i> | 06 020 681 20 | 2.000.000 | 2.000.000 | 1.800.000 | 1.800.000 |
| | Zweckgebundener Ansatz zur Förderung von Studenten aus Entwicklungsländern | | | | |
| | versch. | 10.000.000 | 10.000.000 | 10.500.000 | 10.500.000 |
| | Tatsächliche Entwicklungshilfeleistungen aus anderen Förderbereichen (Beschäftigung von studentischen Hilfskräften, Promotionsstipendiaten nach dem Graduiertenförderungsgesetz, Förderung von Wissenschaftlern aus Entwicklungsländern) | | | | |
| <i>MWMT</i> | 08 020 TG 60 | 1.920.000 | 1.920.000 | 1.920.000 | 1.920.000 |
| | Zuschüsse für die Ausbildung und Betreuung von qualifizierten Fachkräften für die gewerbliche Wirtschaft aus Entwicklungsländern | | | | |



| | | | | | | | |
|-------------|---|---------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| MEW | Aufwendungen für die Pflege von Auslandsbeziehungen | 14 020 685 70 | (100.000) | (150.000) | (150.000) | (150.000) 30.000 * 2 | (150.000) 20.000 * 2 |
| MAGS | Aufwendungen für die Pflege von Auslandsbeziehungen | 534 00 | --- | --- | --- | --- | (100.000) * 3 |
| MURL | Aus- und Fortbildung von Führungskräften; Praktikanten | 10 030 Titelgruppe 683 65 | 500.000 | 500.000 | 1.000.000 | 1.000.000 | 1.000.000 |
| KM | Landesinstitut Solingen | - 05 130 | 1.053.000 | 1.202.500 | 2.015.700 | 1.945.700 | 1.943.200 |
| | Zuschuß zum ORT-Braude Institut in Israel | 05 020 684 30 | | | 100.000 | | --- |
| | Ausländische Stipendien an der Hotelfachschule Dortmund | 05 300 681 10 | | | 240.000 | 240.000 | 240.000 |
| MSV | Aufwendungen für die Pflege von Auslandsbeziehungen | 15 020 Titelgruppe 90 | | | (890.000) 50.000 * 2 | (290.000) 50.000 * 2 | --- |
| | Gesamt: | | <u>17.493.000</u> | <u>19.422.500</u> | <u>22.415.700</u> | <u>21.610.700</u> | <u>21.663.200</u> |

Klammerzusätze sind nicht mitgerechnet.

- * 1) Gesamtansatz, nach dem Erfahrungswert der letzten Jahre 15.000 bzw. 250.000 DM Ausgaben für Entwicklungshilfe
- * 2) Gesamtansatz, nach dem Erfahrungswert der letzten Jahre 20.000 DM Ausgaben für Entwicklungshilfe
- * 3) Davon ein noch nicht genau bezifferter Teilbetrag für Entwicklungshilfe



Betr.: Haushalt 1994

hier: Kapitel 02 030, Titel 541 20

Im o.g. Titel sind für Aufwendungen anlässlich des EU-Gipfels in Essen 950.000,-- DM veranschlagt worden.

- Europäisches Kulturfestival

9. - 11. September 1994 in Essen: ca. 590.000,-- DM

Die Summe enthält Honorare für international anerkannte Spitzenstars, Darbietungen aus dem Kleinkunstbereich, landes- und regionaltypische Kulturdarbietungen aus ganz Europa, Kosten für die technische Infrastruktur (Bühne, Ton, Licht), Teilnehmerverpflegung, Druck von Veranstaltungsplakaten, Programmen und Eintrittskarten

- Tanzmesse NRW

6. - 9. Oktober 1994 in Essen: ca. 100.000,-- DM

Voraussichtlicher Anteil an den Gesamtkosten von mehr als einer halben Mio. DM.

- Journalisten-Informationsreisen durch Nordrhein-Westfalen:

ca. 60.000,-- DM

Im Vorfeld des Gipfels soll ausgewählten Journalisten aus ganz Europa und darüber hinaus ein Eindruck von der durch erfolgreichen Strukturwandel geprägten Region Ruhrgebiet vermittelt werden. Zu Schwerpunktthemen wie Strukturwandel, Kultur und Wirtschaft sollen insgesamt drei Exkursionen durchgeführt werden. Die erste fand bereits statt.



- Präsente für Gipfelteilnehmer: ca. 30.000,-- DM

Den Gipfelteilnehmern sollen neben Informationen auch kleine Präsente mit landestypischem Charakter übergeben werden. Je nach Zielgruppe sollen die Präsente unterschiedlich ausfallen. Unter anderem sind vorgesehen: Regenschirme, Krawatten, NRW-Uhren etc.

- Jazz-Ralley: ca. 115.000,-- DM

Um im Vorfeld des Gipfels den Bürgern in Essen eine Europastimmung vermitteln zu können, soll u.a. eine europäische Jazz-Ralley durchgeführt werden. In verschiedenen ausgesuchten Lokaltäten soll musikalisch für Europa geworben werden. Ein Vorbild für diese Aktion ist die im Sommer 1994 erfolgreich durchgeführte Düsseldorf Jazz-Ralley.

- Sonstiges: ca. 55.000,-- DM

Die Mittel sollen für PR-Maßnahmen wie z.B. Ausstaffierung eines "NRW-Meeting-Pointes" in den Messehallen und für zur Zeit noch nicht vorhersehbare Aktionen verwendet werden. (Darin bereits enthalten sind die Kosten für die Broschüre "NRW-Special": 37.000,- DM)

